



Saint John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

Catholic Church in the Diocese of Orange
3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net *
website: www.polishcenter.org

Director:

*Fr. Zbigniew
Frąszczak, SVD*

Auxiliary priest:

*Rev. Professor
Stanisław Urbanski*

Secretary:

Alice Chilecki

Office Hours:

Tuesday / Wednesday:

9:00 am - 5:00 pm

Saturday:

10:00 am - 5:30 pm

Sunday:

10:00 am - 2:00 pm

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

*Baptisms, Marriages,
Funerals by appointment*

*Confession before
each Mass*

THE TRANSFIGURATION OF THE LORD

August 6, 2017



PRZEMIENIENIE PAŃSKIE

Peter said,

“Lord, it is good that we are here.
If you wish, I will make three tents here,
one for you, one for Moses, and one for Elijah.”

Matthew 17:4



THE TRANSFIGURATION OF THE LORD

AUGUST 6, 2017

The heavens proclaim
his justice; all peoples see
his glory.

— Psalm 97:6

EYEWITNESSES

Today, the Feast of the Transfiguration of the Lord, is a day of eyewitness accounts. The first, a vision reported by the prophet Daniel, was well known to Jesus and his apostles. The vision account was written in quite mystical and figurative language. It is a vision of heaven, powerful and memorable. There are flames of fire, burning wheels, the Ancient One, and a Son of Man. Clearly, Daniel saw something. But was it a dream? Was it real? Was it merely a clever myth?

Peter wants no such confusion about his vision! We are told in Matthew's Gospel what he and his friends James and John saw when they went up on the mountain with Jesus one day. Jesus warned the three witnesses to tell no one until "the Son of Man has been raised from the dead" (Matthew 17:9). Lest readers of one of the Gospels discount the story or simply write it off as a pious myth, Peter gives his own account of the Transfiguration of Jesus in his second letter to the church. He writes with authority, as an eyewitness. He reports this message from God concerning Jesus: "This is my Son, my beloved, with whom I am well pleased," and he assures us that the message is "altogether reliable" (2 Peter 1:17, 19).

THE EYE OF THE BEHOLDER



Saint Matthew's Gospel reveals that Jesus' face "shone like the sun" during his transfiguration. The evangelist is using a figure of speech, of course, but we can imagine what beholding the Transfiguration might have been like for Peter, James, and John. The brightness of Jesus' face is compared to

the sun. Earth is about ninety-three million miles distant from the sun, yet if we look directly at it, we suffer retinal burns, permanent eye damage, or severe vision loss. The disciples were so close to the Lord during his transfiguration that he could touch them. What is it like to behold the brightness of Jesus? The disciples were terrified. Perhaps looking at Jesus in his glory feels as dangerous as staring at a solar eclipse. Sure enough, the disciples hid their eyes, falling flat on their faces.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc

TOTALITY

Totally love him, who gave himself totally for your love.

—St. Clare

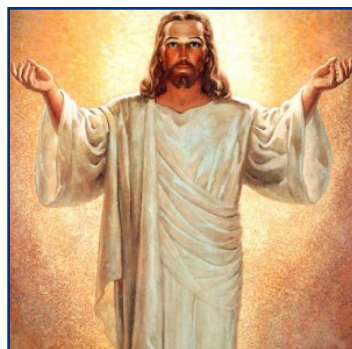
TREASURES FROM OUR TRADITION

As the Latin Mass evolved in the first six centuries, the central prayer, what the Greeks called the *anaphora* and what we call today the Eucharistic Prayer, became fairly standard almost everywhere in the West. What we now know as Eucharistic Prayer I, or the Roman Canon, took a complex shape, not at all like the fluid and spontaneous prayers of early Rome, but a real architectural construction.

The city of Rome was in a terrible condition by that time, and a series of political upheavals, plagues, and invasions swept through. Not much of Rome's former glory was left standing, except for the pope, who became a symbol of protection and hope for the troubled people. The structures of law and administration were swept away in the chaos, and the pope gradually assumed authority to restore and maintain order. Soon, the public liturgy of Rome became the city's only glory. The Romans wanted "good order" not only in their civic life, but in their liturgy. One prayer, increasingly enriched by music (although when the music tried to overtake the prayer the pope banned musical instruments entirely) was the new rule of the day. That one prayer, the Roman Canon, was solidly in place when the first liturgical book we have, the Leonine Sacramentary of 540, was compiled.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

GOD'S MERCY



Although the disciples' experience on the mountain was frightening, our merciful Lord does not want fear to overshadow the miracle they witnessed. Jesus touched them, saying, "Rise, and do not be afraid." God's words from the cloud overhead were similarly encouraging: "This is my beloved Son,

with whom I am well pleased; listen to him." God lovingly reassures us, confirming Jesus' identity as the Son of Man and inviting us to pay attention to the One who comes to save us.

Saint Peter, an eyewitness to the event, declares that his testimony is "altogether reliable." We can depend on his word. Saint Peter hopes his words act like a "lamp shining in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts." Thanks be to God, we can rely on the life-changing experiences of others to help transform our own lives. We may not ever have intimidating mountaintop revelations like Peter, James, and John, so we listen to them as witnesses of God's majesty. All of our readings today remind us that God gives us the Word to believe and live, and sends us the words of Daniel, Peter, and Matthew to encourage us.

Today's Readings: *Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97:1-2, 5-6, 9; 2 Pt 1:16-19; Mt 17:1-9*

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, PRZEMIENIENIE PAŃSKIE

Czytania: 2 P 1,16-19

W sprawie przemienienia

Przemienienie Jezusa na górze Tabor było zapowiedzią Zmartwychwstania. Zapowiadało przemianę Chrystusa. Po Zmartwychwstaniu Jego ciało różniło się od ciała człowieka. Jezus wchodził mimo drzwi zamkniętych, pojawiał się i znikał, umiał sprawić, by raz Go rozpoznawano, a innym razem nie rozpoznawano...

Podobną przemianę naszego ciała zapowiedział święty Paweł Apostoł. To Jezus, ten sam, który przemienił się w obecności Apostołów na górze Tabor, "przekształcił nasze ciało poniżone na podobne do swego chwalebного ciała tą potęgą, jaką może On także wszystko, co jest, sobie podporządkować". Każdego czeka takie przemienienie, bo ojczyzna każdego jest w niebie, nie na ziemi. Biel kojarzy się z czystością i z niewinnością. Chrzt obmywa człowieka. Gładzi grzech pierworodny, a jeśli przyjmuje go człowiek dorosły, także wszystkie inne grzechy, które do momentu chrztu popełnił.

Chrzest jest przemienieniem człowieka. Początkiem wielkiego procesu przemienienia, który trwa przez wszystkie następne dni. Jak świadkowie Przemienienia Pańskiego ochrzczeni otrzymuje dar wiary w Jezusa Bożego Syna. Jest adresatem słów: "To jest mój Syn wybrany, Jego słuchajcie". Jak świadkowie Przemienienia staje się członkiem wspólnoty połączonej wiarą w Niego. I dobrze mu jest w tej wspólnotcie. Jak świadkowie Przemienienia otrzymuje udział w tajemnicy Krzyża Chrystusowego.

Podczas chrztu człowiek nie tylko doznaje oczyszczenia, nie tylko zostaje włączony we wspólnotę Kościoła, nie tylko zostaje umocniony, ale także otrzymuje misję do wypełnienia. Jego zadaniem jest dawanie świadectwa. Na górze Tabor Bóg Ojciec dał świadectwo o swoim Synu. Apostołowie, którzy uczestniczyli w wydarzeniu, długo zachowywali milczenie i nikomu o niczym nie mówili. Przyszła jednak pora, że zaczęli dawać świadectwo nie tylko o Przemienieniu Pańskim, ale przede wszystkim o śmierci i zmartwychwstaniu Chrystusa. Nieśli innym szansę przemienienia.

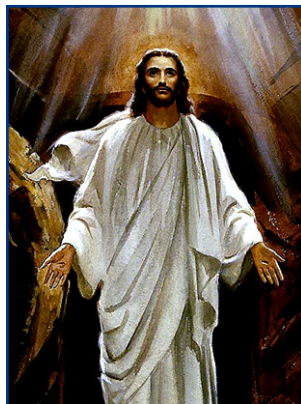


PAN WYWYŻSZONY KRÓLUJE NAD ZIEMIĄ.

Pan króluje, wesel się, ziemio,
radujcie się, liczne wyspy!
Obłok i ciemność wokół Niego,
prawo i sprawiedliwość podstawą Jego tronu.

Góry jak воск topnieją przed obliczem Pana,
przed obliczem władcy całej ziemi.
Jego sprawiedliwość rozgłaszają niebiosa,
a wszystkie ludy widzą Jego chwałę.

PRZEMIENIENIE PAŃSKIE



"Po sześciu dniach Jezus wziął z sobą Piotra, Jakuba i Jana i zaprowadził ich na górę wysoką. Tam przemienił się wobec nich. Jego odzienie stało się lśniąco białe tak, jak żaden wytwórca sukna na ziemi wybielić nie zdoła. (...) I zjawił się obłok, osłaniający ich, a z obłoku odezwał się głos:

To jest mój Syn umiłowany, Jego słuchajcie".

"Boże przedwieczny, który w tajemnicy Przemienienia objawiłeś Twojego Syna, wzmocnij naszą wiarę, i spraw by nas na Jego podobieństwo przemieniła."

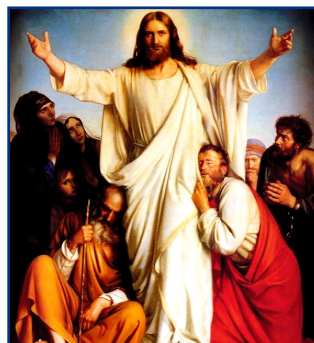
NIEROZERWALNE WIĘZY

Przemienienie dokonało się dlatego, abyśmy zostali nasyceni Chwałą Świata, Który Ma Nadejść. Nie dziwi mnie, że Jezus włożył wiele trudu, by przywiązać uczniów do siebie. Więzy miłości są nie do zerwania! Są silniejsze niż śmierć!

Jezus nas do siebie przywiązuje aby nas pociągnąć do nieba, poprzez szalejące koleje losu, które jak powódź nas zalewają i porywają, grożąc zatopieniem na dnie istnienia! Po to Jezus był z uczniami na ziemi, aby oni z Nim byli w niebie. Przemienienie odsłania tę wolę zaprowadzenia człowieka wyżej niż najwyżej – do Świata, Który Ma Nadejść! Niebo jest naszą przyszłością, naszym celem. Ziemia to za mało dla człowieka. Jezus chce, aby wszyscy zostali pociągnięci do Jego królestwa. Dlatego zaprowadził ich na górę, osobno, i tam odsłonił im prawdę o Świecie, Który Ma Nadejść. Pociągnął ich do nieba.

Augustyn Pelanowski, OSPPE

TABOR



„To jest mój Syn umiłowany, Jego słuchajcie”. Izaak też był synem jedynym i umiłowanym. Można więc stwierdzić, że Chrystus jest nowym Izaakiem, którego Ojciec, za zgodą Syna posyła jako ofiarę na śmierć. Ale góra Tabor jest przede wszystkim miejscem ukazania się Bóstwa Jezusa Chrystusa i zapowiedzią Zmartwychwstania. Uczniowie odchodząc z góry rozmawiali o

tym, „co to znaczy powstać z martwych”. Tylko przez śmierć i zmartwychwstanie Jezusa można zrozumieć Przemienienie.

I tu dochodzimy do naszej chrześcijańskiej codzienności. Tylko przez prawdę o tym, że Jezus zmartwychwstał, przez przyjęcie zmartwychwstania jako fundamentu możemy nadawać sens naszemu codziennemu życiu. Jezus zmartwychwstał i żyje, i każdy z nas może z nim się spotkać, i to spotkanie nas przemienia.

Tomasz Dostatni, OP

NA GÓRĘ DROGĄ W DÓŁ

Na taki szlak duchowego wędrowania Jezus zabrał apostołów. Zabiera i Ciebie, jeśli tylko chcesz być tak blisko, jak blisko byli Jan, Jakub i Piotr. Nie wszystkich zabrał tak wysoko i jednocześnie tak głęboko. Jezus był porywającą osobą. Seorsum solos, czyli każdego samotnie wprowadzał w tę samotność, poza którą jest dopiero pełnia Obecności. Naczynie musi być puste, by mogło być napełnione. Serce musi być samotne i opuszczone, by mogło doznać olśnienia Obliczem Boga. Na audiencję przed oblicze władcy do sali pałacu królewskiego wchodzi się samotnie. Droga z Jezusem dla każdego z tych trzech była duchową edukacją. Najpierw poznali swą pustkę i samotność, aby odkryć pełnię ojcowskiego serca, wpatrując się w Oblicze swego Nauczyciela.

PUSTKA

To pierwszy krok do pełni. Jak wielu z nas mówi: czuję się pusty, niepotrzebny nikomu i nienadający się do niczego! Z powodu takiego doświadczenia ludzie wkraczają na dwie drogi: uzależnień od jedzenia, alkoholu, internetu, seksu, pracy itd. albo na drogę coraz głębszego wznoszenia się ku odkryciu ojcostwa Bożego. Dopóki szukamy szczęścia w świecie zewnętrznym, poza drogą przez własną ciemność do światła Oblicza Bożego, jesteśmy zagrożeni uzależnieniem. Jesteśmy ogarnięci pragnieniem czegoś bardziej ekscytującego niż to, co przynosi życie. Ale kiedy to zdobywamy, stajemy się pochwyleni i zniewoleni. Pojawia się zagubienie i jeszcze większa rozpacz, bo poza Obliczem Boga żadna inna twarz nie daje nasycenia.

Być może podejmujesz ciągle próby oszukania swej pustki czymkolwiek lub kimkolwiek, doświadczając w efekcie jeszcze większego wstydu. Co kilkanaście minut telewizja wmawia nam reklamami, że pełnia szczęścia jest na wyciągnięcie ręki wypełnionej banknotami. Tymczasem nic innego i nikt inny nie wypełni twojej pustki, tylko wędrówka przez swoją pustkę ku pełni Bóstwa w Jezusie.

Augustyn Pelanowski, OSPPE

POWSTANIE WARSZAWSKIE 1944



1 sierpnia 1944 roku o godz. 17.00 wybuchło Powstanie Warszawskie. Formalnie siły powstańcze były znaczące. Do walki stanęło około 50 tys. powstańców Armii Krajowej zorganizowanych w Zgrupowania obejmujące bataliony i inne formacje zbrojne oraz niewielkie ilości innych organizacji podziemnych w tym prokomunistycznej Armii Ludowej. Niestety powstańcy byli bardzo słabo uzbrojeni. Trudności w dotarciu do zakonspirowanych magazynów broni spowodowały, że w momencie wybuchu Powstania żołnierze dysponowali zaledwie 40% i tak skromnych zasobów broni i amunicji.

Oznaczało to w praktyce, że uzbrojony był co 10 powstańców. Pozostali mogli liczyć na broń zdobyczną lub przejętą po poległych kolegach.

Internet

Pray for

Zofia i Wiesław Adamowicz	Danuta Drzymuchowski	David Mora
Les Andrews	Edmund F. Dzwigalski	Monica Nava
Andrzejek & Michael	Georgette Egeto	Ryszard Nowak
Ashline	Anita and Mike Gilkey	Jerry Nicassio
Bob Ault	Ruth Grzesnikowski	Kevin O'Shea
Avalon Asgari	Brooklyn Hamsley	Jarrod Pavlak
Anna Bagnowska	Bea Halphide	Danuta Pilip
Leo Ballenger	Robert Hawkins	Małgorzata Piwko
Wiesława Barr	Todd Hill	Danuta Przymuchowska
Pilar Bascope	Thong Hoang	Benito Rameriz
Barbara Berger	Stasia Horaczko	Don Ricltie
Ronald Brozchinsky	Leonard Jakubas	Henryk Ruchel
Baby Charlotte Frances	Bożena i Jan Jarczok	Tim Ryan
Edward Cacho	Renee Jarecki	Veronica Sequi
Dora Carrillo	Megan Kendall	Mary Smith
Jean Carter	Ks. Czesław Kopeć	Maria Sowa
Lila Ciecek	Bob Kowalski	Cathy Thayer
Kazimiera Chilecka	Maria Kopiński	Teresa Turek
Rita Chyczewski	Janina Leśniewska	Charlene Web
Danuta Czamota	Anent L.	Carol Weinmann
Bernadine Dateno	Mary Laning	Bernadette Westphal
Joe Doud	Danuta Łabuś	Mike Woienberghe
	Amber Matrauga	Bogusia Zientek

100-LECIE OBJAWIEŃ MATKI BOSKIEJ W FATIMIE, 13 V – 13 X 1917 R.

PAPIEŻ FRANCISZEK, 05/13/17 FATIMA



W swoich Wspomnieniach (III, n. 6), siostra Łucja oddała głos Hiacyncie, dopiero co obdarzonej wizją: „Czy nie widzisz dróg, ścieżek i pól, pełnych ludzi, którzy płaczą z głodu, bo nie mają nic do jedzenia. A Ojciec Święty modli się w kościele przed Niepokalanym Sercem Maryi, i razem z nim modli się bardzo dużo ludzi?”

„Dziękuję wam bracia i siostry, że mi towarzyszycie! Nie mogłem tutaj nie przybyć, aby oddać cześć Maryi Pannie i Jej powierzyć Jej synów i córki. Pod Jej płaszczem nie zagubią się; z Jej ramion przyjdzie nadzieja i pokój, których potrzebują i o który błagam dla wszystkich moich braci w chrzcie i w człowieczeństwie, a zwłaszcza dla chorych i niepełnosprawnych, więźniów i bezrobotnych, ubogich i opuszczonych. Drodzy bracia, módlmy się do Boga, z nadzieją, że ludzie nas wysłuchają; i zwróćmy się do ludzi z pewnością, że Bóg spieszny nam na ratunek.

Pod opieką Maryi, jesteśmy w świecie „stróżami poranka”, którzy potrafią kontemplować prawdziwe oblicze Jezusa Zbawiciela, to oblicze, które jaśnieje w Wielkanoc, i odkryć młode i piękne oblicze Kościoła, który jaśnieje, gdy jest misyjny, gościnny, wolny, wierny, ubogi w środki i bogaty w miłość”.



PAPIESKI TWEET:

„Dobro realizuje się i jest efektywne przede wszystkim wtedy, gdy czynimy je bezinteresownie w konkretnych, codziennych sytuacjach.”

MASS SCHEDULE

Sat 08/05	4:00 pm	Fr. Zibi Fraszczak in Thanksgiving from Bonello Family
Sun 08/06	9:00 am	Stephany McIntyre from Darling and Janet
	10:30 am	+Bolesław Kwiatkowski i +Ks. Julian Kwiatkowski od Teresy Wyszomirskiej z rodziną
Sat 08/12	4:00 pm	+Joanne Jorgensen from husband
Sun 08/13	9:00 am	+Mieczysław Bubienko, the 5th Anniversary on his death from wife and daughters, +Joseph Brodowski, +Henryka, +Zygmunt & Wacław Bubienko
	10:30 am	+Piotr Oszek w 17 rocznicę śmierci od córki z rodziną +Piotr Jasik od przyjaciół
Tue 08/15	THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY	
	6:00 pm	Eng.
	7:30 pm	Pol.
Sat 08/19	4:00 pm	Al and Mary Strazdas, 46 Wedding Anniversary +Lucy Salvatore Bonello from Bonello Family
Sun 08/20	9:00 am	+Kerry Stewart Bloom from Stewart Family
	10:30 am	Maryla i Andrzej Kosalka, 40-lecie Ślubu
Sat 08/26	9:00 am	MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ
	4:00 pm	+Joann Welk from Bernadette Westphal
Sun 08/27	9:00 am	+Jack Hanley from family
	10:30 am	MSZA GRUPOWA

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	Eighteenth Week in Ordinary Time; St. Sixtus II and Companions; St. Cajetan
Tuesday:	St. Dominic
Wednesday:	St. Teresa Benedicta of the Cross
Thursday:	St. Lawrence
Friday:	St. Clare
Saturday:	St. Jane Frances de Chantal; Blessed Virgin Mary

SING YOUR SONG

Alas for those who never sing, but die with their music within them.

—Oliver Wendell Holmes



FREE DAY RETREAT OF THE DOMINICAN LAITY AT ST. MARY'S IN FULLERTON

The Orange County chapter of the Dominican Laity, the lay branch ("secular third order") of the Order of Preachers of St. Dominic, invites everyone to their annual retreat day on **Saturday, August 19, 2017** in one of the parish classrooms of St. Mary's Catholic Church in Fullerton (400 W. Commonwealth Ave.)

Fr. Augustine Hilander, O.P., from the priory in San Francisco will lead the retreat on practical lay spirituality in the Dominican tradition. The retreat will begin at **12 noon** with lunch and close with **Holy Mass at 5:30 P.M.** in the parish church. All are welcome; the retreat is free and requires no registration, but we would appreciate a head count: call and/or leave a message at (714) 892-4948 (Michael).

Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
07/29 & 07/30/2017	4,816.00	414.00

MASS OFFERINGS - \$160, RENT - OPUS DEI - \$300



DOZYNKI PLANNING MEETING

Will be held on Sunday, August 13th, 2017 at 12:00 pm in our big hall. Everyone is invited to participate in the meeting and be part of this upcoming event.

Our Annual 39th Harvest Festival - Dozynki to be held on the weekend of September 16 and 17, 2017.

Zapraszamy wszystkich, którzy chcą pomóc przy organizacji tegorocznych 39-ych już Dożynek w naszym Polonijnym Centrum w niedzielę 13 sierpnia po mszy św. o godz 12 w południe.

GRAND PRIZE



Did you hear about this year's **Harvest Festival (Dozynki)** grand prize?

For a mere **\$5** per ticket, you can spend time imagining what you will do if you are the lucky winner of the new **2017 Toyota Camry LE** on September 17. If you do not buy a ticket, you cannot dream of winning!



30TH ANNUAL "STEAK FRY"

The Knights of Columbus council 9599 is having their 30th Anniversary Steak Fry on **Saturday, August 19th, 2017** from **5:30 pm to 10 pm** at the Polish Center.

Come and have a great steak, or if you prefer, chicken dinner and dance to country music by The Warner Express Band. All for a donation of **\$20**.

All profits to charity. Members of the Knights will be selling the tickets to this great event after all the Masses on the weekends of August: 5th & 6th, and 12th & 13th.

No tickets will be sold at the door.

For more information or purchase tickets call *Wayne Hacholski* at 714-997-8037 or *Jerry Labuda* at 714-995-7097.



CALLING OUR FAITH IN MOTION FAMILY!

You are cordially invited to attend **Saddleback Church's Vision Night for OC**. This night is designed to bring churches throughout Orange County (both within and outside the Faith in Motion coalition) together in a collective effort to support children and families involved in the foster care system.

Tuesday, August 22 from 6:30 p.m. to 8:30 p.m.

at Saddleback Church Anaheim, 2095 E. Katella Ave., Anaheim 92806. There is no charge to attend the event and registration is available via Eventbrite at: <https://visionnightforoc.eventbrite.com>

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (Eng) 714-744-2775;

Alicechil@dslextre.me

Lila Ciecek - (Pol) 714-544-2458; MCiecek@aol.com